

# KUPPERSBERG

■ РУКОВОДСТВО ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



VORTEX

■ КУХОННАЯ ВЫТЯЖКА

KUPPERSBERG



## СОДЕРЖАНИЕ

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ .....	4
РАБОТА В РЕЖИМЕ ОТВОДА ВОЗДУХА.....	6
РАБОТА В РЕЖИМЕ ВСАСЫВАНИЯ (ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ) .....	7
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ .....	7
УСТАНОВКА.....	7
УХОД И ОЧИСТКА.....	10
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	11

## Кухонная вытяжка



## МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Вытяжное устройство предназначено для устранения или нейтрализации кухонного угара и устанавливают его постоянным образом над газовой или электрической плитами. Работая в режиме поглотителя угаря, оно требует установки трубы для отвода воздуха наружу. Длина трубы (Ø120 мм) не должна превышать 4-5 м. После установки фильтра с активированным углем, вытяжное устройство может работать в режиме поглотителя запахов. В этом случае, это не требует монтажа трубы для отвода воздуха наружу.

Производитель снимает с себя всякую ответственность за неполадки, ущерб или пожар, которые возникли при использовании прибора вследствие несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве. Вытяжка предназначена исключительно для домашнего использования. **Вытяжка может иметь дизайн, отличающийся от вытяжки показанной на рисунках данного руководства, тем не менее, руководство по эксплуатации, техническое обслуживание и установка остаются те же.**

⇨ Очень важно сохранить эту инструкцию, чтобы можно было обратиться к ней в любой момент. Если изделие продается, передается или переносится обеспечить, чтобы инструкция всегда была с ним.

⇨ Внимательно прочитать инструкции: в них находится важная информация по установке, эксплуатации и безопасности.

⇨ Запрещается выполнять изменения в электрической или механической части изделия или в трубах рассеивания.

⇨ Прежде чем приступить к установке прибора, убедитесь, что все компоненты не повреждены. В противном случае обратитесь к своему дилеру и не продолжайте установку.

**⇨ ПРИМЕЧАНИЕ:** принадлежности, обозначенные знаком “(\*)” поставляются по спецзапросу только к некоторым моделям или в случае необходимости в закупке деталей, которые не были поставлены.

**⇨ ВНИМАНИЕ:** Не подключайте прибор к электрической сети, пока операции по установке полностью не завершены. Прежде чем приступить к операциям по очистке или уходе отсоедините вытяжку от сети, вынув вилку или выключив общий выключатель электрической сети.

⇨ Для выполнения всех операций по установке и уходу используйте рабочие перчатки.

⇨ Дети или взрослые не должны пользоваться вытяжкой, если по своему физическому или психическому состоянию не в состоянии этого делать, или если они не обладают знаниями и опытом необходимыми для правильного и безопасного управления прибором.

⇨ Не оставляйте детей без присмотра, чтобы они не играли с прибором.

⇨ Не используйте вытяжку, если решетка неправильно установлена!

⇨ Категорически запрещается использовать вытяжку в качестве опорной плоскости, если это специально не оговорено.

## Кухонная вытяжка

⌚ Обеспечьте надлежащий воздухообмен помещения, когда Вы используете вытяжку в кухне одновременно с другими приборами на газу.

⌚ Вытягиваемый воздух не должен выбрасываться наружу через воздуховод, используемый для выброса дыма от приборов с газовым сжиганием.

⌚ Категорически запрещается готовить блюда "под пламенем", поскольку свободное пламя может повредить фильтры и стать причиной пожара; поэтому, воздерживайтесь от этого в любом случае. Жаренье в большом количестве масла должно производиться под постоянным контролем, имея в виду, что перегретое масло может воспламеняться.

⌚ При использовании вместе с прочими аппаратами для варки, открытые части прибора могут сильно нагреваться. Что касается технических мер и условий по технике безопасности при отводе дыма, то придерживайтесь строго правил, предусмотренных регламентом местных компетентных властей.

⌚ Производите периодическую очистку вытяжки как внутри, так и снаружи (ПО КРАЙНЕЙ МЕРЕ, РАЗ В МЕСЯЦ с соблюдением условий, которые специально предусмотрены в инструкциях по обслуживанию данного прибора).

⌚ Несоблюдение инструкций по чистке вытяжки и по замене и чистке фильтров может стать причиной пожара.

⌚ Не используйте и не оставляйте вытяжку без правильно установленных лампочек в связи с возможным риском удара электрическим током.

⌚ Производитель не несет никакой ответственности за неполадки, ущерб или сгорание прибора вследствие несоблюдения инструкций, приведенных в данном руководстве.

⌚ Данное изделие промарковано в соответствии с Европейской директивой 2002/96/ЕС по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE). Обеспечив правильную утилизацию данного изделия, Вы поможете предотвратить потенциальные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могли бы иметь место в противном случае. Вытяжка сконструирована для работы в режиме отвода воздуха наружу или рециркуляции воздуха.

⌚ Символ на изделии или на документах, сопровождающих изделие, указывает на то, что данный прибор нельзя рассматривать как бытовые отходы.

⌚ Вместо этого его следует доставить в соответствующий пункт сбора для переработки электрического и электронного оборудования.

⌚ Утилизация должна осуществляться в соответствии с местными экологическими нормами по утилизации отходов.

⌚ Для получения более подробной информации о процессе, сборе и переработке этого продукта, пожалуйста, свяжитесь с соответствующим отделом местных органов власти или местным отделом для бытовых отходов или магазином, в котором вы приобрели этот продукт.

## Кухонная вытяжка

### Рекомендации по правильному использованию с целью уменьшения воздействия на окружающую среду:

- ⇒ Включите вытяжку на минимальной скорости, когда вы начинаете готовить, и оставьте ее работать в течение нескольких минут после ее окончания.
- ⇒ Увеличивайте скорость только в случае большого количества дыма и пара и используйте скорость (и) наддува только в экстремальных ситуациях.
- ⇒ При необходимости замените угольный фильтр (фильтры), чтобы обеспечить хорошую эффективность по снижению запаха.
- ⇒ При необходимости очищайте жироулавливающий фильтр (фильтры), чтобы обеспечить хорошую эффективность жирового фильтра.
- ⇒ Используйте максимальный диаметр системы воздуховодов, указанный в данном руководстве, для оптимизации эффективности и минимизации шума.

### Дополнительные характеристики установки:

- ⇒ Для установки используйте только крепежные винты, прилагаемые к изделию, или, если они не прилагаются, приобретите винты правильного типа.
- ⇒ Используйте правильную длину для винтов, указанных в Руководстве по установке.
- ⇒ В случае сомнений обратитесь в авторизованный сервисный центр.
-  **ВНИМАНИЕ:** Невыполнение установки винтов или крепежного устройства в соответствии с этими инструк-

циями может привести к поражению электрическим током.

### РАБОТА В РЕЖИМЕ ОТВОДА ВОЗДУХА

В этом режиме испарения выводятся наружу через гибкий трубопровод, подсоединеный к соединительному кольцу. Диаметр выводной трубы должен соответствовать диаметру соединительного кольца.

 **ВНИМАНИЕ:** Выводная труба не входит в комплект и должна быть приобретена отдельно.

В горизонтальной части труба должна быть немного приподнята к верху (на высоту около 10°) так, чтобы воздух быстрее мог выходить наружу. Если вытяжка снабжена угольным фильтром, то уберите его.

Подсоединить вытяжку к выводной трубе с диаметром, соответствующим отверстию выхода воздуха (соединительный фланец).

Установка труб с меньшим диаметром даст уменьшение мощности всасывания воздуха и резкое увеличение уровня шума.

⇒ Использовать трубу с минимально необходимой длиной.

⇒ Использовать трубу с наименьшим количеством изгибов (максимальный угол изгиба: 90°).

⇒ Избегать резкого изменения сечения трубы.

⇒ Внутренняя поверхность используемой трубы должна быть как можно более гладкой.

⌚ Материал трубы должен быть утвержден согласно нормативу.

## РАБОТА В РЕЖИМЕ ВСАСЫВАНИЯ (ВОЗДУХООЧИСТИТЕЛЯ)

Должен использоваться угольный фильтр, который рекомендован производителем. Втягиваемый воздух обезжиривается и дезодорируется перед тем, как вновь возвращается в помещение через верхнюю решетку.

## ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ СОЕДИНЕНИЕ

Напряжение сети должно соответствовать напряжению, указанному на табличке технических данных, которая размещена внутри прибора. Если вытяжка снабжена вилкой, подключите вытяжку к штепсельному разъему, отвечающему действующим правилам, который должен быть расположен в легкодоступном месте, что можно сделать и после установки. Если же вытяжка не снабжена вилкой (прямое подключения к сети), или штепсельный разъем не расположен в доступном месте, также и после установки, то используйте надлежащий двухполюсный выключатель, обеспечивающий полное размыкание сети при возникновении условий перенапряжения 3-ей категории, в соответствии с инструкциями по установке.

 **ВНИМАНИЕ:** прежде чем подключить к сети питания электрическую систему вытяжки и проверить исправное

функционирование, убедитесь в том, что кабель питания правильно смонтирован.

Вытяжка имеет специальный кабель электропитания; в случае повреждения кабеля, необходимо заказать его в службе по техническому обслуживанию.

## УСТАНОВКА

Продукт очень тяжелый; установка вытяжки должна выполняться как минимум двумя людьми.

### Перед началом установки:

⌚ Убедитесь, что приобретенный продукт имеет подходящий размер для выбранной области установки.

⌚ Снимите угольный (\*) фильтр (и), если он имеется (см. также соответствующий параграф). Они должны быть установлены, только если вы хотите использовать вытяжку в фильтрующей версии.

⌚ Проверьте (по соображениям транспортировки), что внутри вытяжки нет другого поставляемого материала (например, пакетов с винтами (\*), гарантий (\*)) и т. д.), в конечном итоге удалите их и сохраните их.

⌚ Если возможно, отсоедините и отодвиньте отдельностоящий или выдвижной шкаф, чтобы облегчить доступ к задней стенке/потолку. Если нет такой возможности, нанесите толстое защитное покрытие поверх столешницы, варочной панели для защиты от повреждений и мусора.

⌚ Выберите плоскую поверхность для сборки устройства. Покройте эту поверхность защитным покрытием и поместите в нее все детали вытяжки и крепежа.

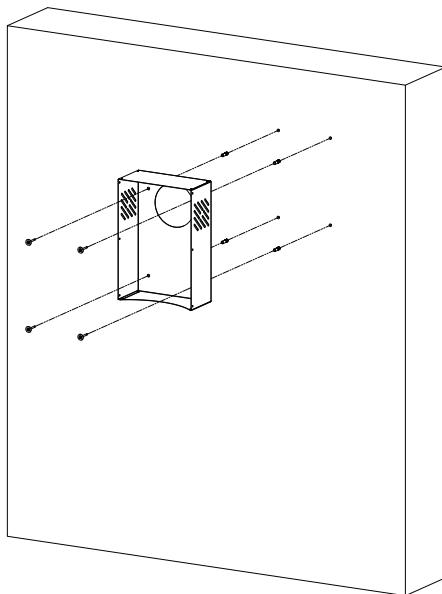
## Кухонная вытяжка

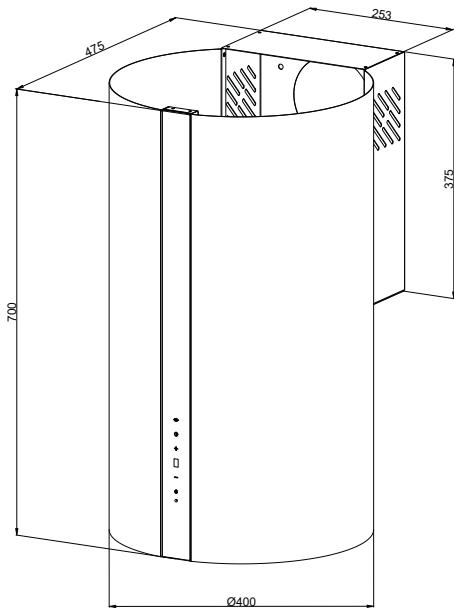
⇨ Кроме того, проверьте, имеется ли рядом с местом установки вытяжки (в зоне, доступной также с установленной вытяжкой) электрическая розетка и можно ли подключить устройство отвода паров наружу (только в варианте с всасыванием).

⇨ Выполнить все необходимые работы по кладке (например, установить электрическую розетку и/или отверстие для прохода газоразрядной трубы).

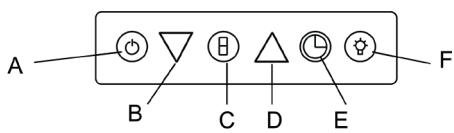
⇨ Расширительные стенные заглушки предназначены для крепления вытяжки к большинству типов стен/потолков. Однако квалифицированный специалист должен проверить пригодность материалов в соответствии с типом стены/потолка. Стена/потолок должны быть достаточно прочными, чтобы выдержать вес вытяжки. Только поверхностный монтаж.

\* в зависимости от модели





## УПРАВЛЕНИЕ



- A – Включение / Выключение  
 B – Уменьшение мощности  
 C – Дисплей  
 D – Увеличение мощности  
 E – Таймер авто отключения  
 F – Освещение

- A – Включение / Выключение мотора вытяжки.  
 B – Снижение скорости вращения мотора (снижение мощности всасывания).  
 C – Дисплей отображает скорость вращения мотора.  
 D – Увеличение скорости вращения мотора (увеличение мощности всасывания).  
 E – При нажатии на Таймер, мотор будет автоматически выключен через 15 минут. Для активации этой функции, нажмите и удерживайте в течение 3 се-

## Кухонная вытяжка

кунд. Таймер (уровень скорости вращения на дисплее начинает мигать). Для замены – однократное нажатие на Таймер.

F – Включение / Выключение освещения.

### УХОД И ОЧИСТКА

 **ВНИМАНИЕ:** Прежде чем выполнить любую операцию по очистке или техническому обслуживанию, отсоедините вытяжку от электросети.

#### ОЧИСТКА

Вытяжку нужно очищать регулярно как внутри, так и снаружи (по крайней мере с той же периодичностью, что и уход за угольными фильтрами). Для чистки используйте специальную тряпку, смоченную нейтральным жидким моющим средством. Не применяйте средства, содержащие абразивные материалы.

#### НЕ ПРИМЕНЯЙТЕ СПИРТ!

 **ВНИМАНИЕ:** Не соблюдение правил чистки прибора и замены фильтров может привести к риску возникновения пожара. Поэтому рекомендуем соблюдать приведенные инструкции.

Изготовитель снимает с себя любую ответственность в связи с возможными повреждениями двигателя и с пожарами, возникшими вследствие неправильного ремонта или несоблюдения вышеописанных предупреждений.

#### УГОЛЬНЫЙ ФИЛЬТР

**Удерживает частицы жира, исходящие от плиты.** Фильтр следует очищать ежемесячно (или когда система индикации насыщения фильтров, если она имеется в Вашей модели, указывает на данную необходимость) неагрессивными моющими средствами, вручную или в посудомоечной машине при низкой температуре и экономичном цикле мытья.

При мытье в посудомоечной машине может иметь место некоторое обесцвечивание угольного фильтра, но его фильтрующая характеристика остается абсолютно неизменной.

Для снятия угольного фильтра потяните к себе подпружиненную ручку отцепления фильтра.

#### УСТАНОВКА ФИЛЬТРА

Установите по одному фильтру с каждой стороны мотора и поверните их по часовой стрелке до упора.

Чтобы снять фильтр, поверните его против часовой стрелки.

#### ЗАМЕНА ЛАМП

Система освещения состоит из четырех светодиодных ламп 2x2 Вт.

Отключите прибор от электричества.

 **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Прежде чем касаться лампочек, убедитесь, что они остывли.

Замените старую лампочку на лампу того же типа, которая указана на этикетке или рядом с лампой на корпусе.

## Кухонная вытяжка

Вытяжка оснащена системой освещения на основе светодиодной технологии.

Светодиоды гарантируют оптимальное освещение, продолжительность ко-

торого в 10 раз больше, чем у традиционных ламп, и позволяют экономить 90% электроэнергии. Для замены обратитесь в сервисный центр.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Бренд	Kuppersberg
Модель	Vortex
Тип управления	Сенсорное
Освещение	LED 2x2Вт
Диаметр воздуховода, мм	Ø 120/150
Напряжение	220-240 В / 50 Гц
Режимы работы	Отвод воздуха / Рециркуляция
Уровень шума	32 / 42-58 дБ
Угольный фильтр (дополнительно)	KF-M

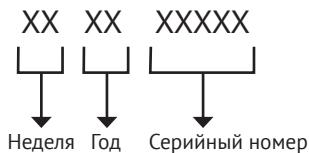
## Кухонная вытяжка

 <b>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром во избежание игр с прибором
	При повреждении шнура питания его замену, во избежании опасности, должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал
	Недопустимо возникновение факельного пламени под воздухоочистителем (для вытяжек)
 <b>ВНИМАНИЕ!</b>	Детали прибора могут нагреваться во время работы
<b>Условия хранения продукции по ГОСТу 15150-69, в помещениях с естественной вентиляцией при температуре воздуха от минус 50°C до плюс 40°C, относительной влажности не более 75%.</b>	

**Обратите Ваше внимание!**

Также неисправностями Изделия не являются:

<b>Вытяжки</b>	Незначительные технические запахи в новом изделии в начальный период эксплуатации
	Нарушение условий эксплуатации составных элементов изделия, выполненных из натурального дерева
	Звук воздушного потока, проходящего через вентиляционные короба и каналы изделия
	Изменение цвета корпусных элементов изделия в процессе эксплуатации
	Потемнение и деформация элементов жировых фильтров в процессе эксплуатации

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР:****ИЗГОТОВИТЕЛЬ:**

Эм энд Джи Хаусгерате ГмбХ  
Потсдамер стр, 92 10785 Берлин

**ЛИЦО, УПОЛНОМОЧЕННОЕ ИЗГОТОВИТЕЛЕМ:**

ООО «Эм-Джи Русланд», 141400  
г. Химки, ул. Бутаково, д. 4  
[info@kppersberg.com](mailto:info@kppersberg.com)

**Фирма-производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, комплектацию и дизайн приборов.**

Сделано в Турции, Завод-изготовитель: TRAOM ELEKTRIKLI ALETLER SAN. VE TIC. LTD. ŞTİ.



ДЛЯ ЗАПИСЕЙ

## УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ

**Внимательно ознакомьтесь с условиями гарантийного обслуживания.**

Изготовитель оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию, комплектацию или технологию изготовления, таковые изменения не влекут обязательств по изменению или улучшению ранее выпущенных изделий. Указанные изменения могут быть произведены без предварительного уведомления.

Изготовителем техники марки «Kuppersberg» установлен срок службы 7 (семь) лет на крупную бытовую технику: газовые и комбинированные плиты, духовые шкафы, электрические и газовые варочные поверхности, холодильное оборудование, стиральные машины, сушильные барабаны, посудомоечные машины, пароварки, кухонные вытяжки), при соблюдении правил эксплуатации и применении ее в бытовых целях.

Данные сроки исчисляются с даты изготовления изделия.

Правила безопасного и эффективного использования изложены в Инструкции по эксплуатации. По истечении установленного срока службы изготовитель не несет ответственности за безопасность изделия.

На всю бытовую технику марки «Kuppersberg» гарантийный срок составляет 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийный срок исчисляется со дня заключения договора купли-продажи при наличии кассового и/или товарно-кассового чека, при отсутствии документов о покупке согласно п. 2 ст. 19 ЗоЗПП гарантийный срок исчисляется с даты изготовления изделия.

Данная Гарантия действительна только на территории Российской Федерации, Республики Беларусь, Республики Казахстан. Гарантия распространяется только на официально поставленные изделия, сертифицированные для указанных стран, а также на оригинальные комплектующие и составные части данных изделий.

На территории других государств гарантийный срок устанавливается в соответствии с внутренним законодательством.

1. Данная гарантия распространяется только на изделия, используемые в личных, семейных или домашних целях, не связанных с предпринимательской деятельностью.

2. Гарантийный срок на комплектующие изделия (такие изделия, которые могут быть сняты с основного изделия без применения каких-либо инструментов, а именно, ящики, полки, решетки, корзины, насадки, трубы, шланги или другие подобные комплектующие) составляет 6 (шесть) месяцев с момента продажи основного изделия магазином.

3. Гарантийный срок на новые комплектующие и составные части, установленные в изделие, взамен вышедших из строя, при гарантийном ремонте, равен сроку гарантии на изделие и заканчивается одновременно с окончанием гарантийного срока изделия.

4. Гарантийный срок на элементы освещения, лампы составляет 15 дней с даты покупки прибора.

5. Гарантийный ремонт выполняется бесплатно авторизованным сервисным центром на дому у потребителя или в мастерской по усмотрению сервисного центра.

6. Прежде чем вызвать специалиста сервисного центра, внимательно прочитайте инструкцию по эксплуатации изделия. Если изделие исправно, то за сервисным центром остается право требовать от Потребителя возмещения стоимости сервисных мероприятий за ложный вызов.

7. Для осуществления технического обслуживания и ремонта изделия, потребителю необходимо обеспечить доступ сотруднику авторизованного сервисного центра к изделию (в том числе встраиваемому).

8. Претензии по качеству основного изделия, его комплектующих и составных частей принимаются при условии, что недостатки обнаружены в течение гарантийных сроков, установленных соответственно на основное изделие, его комплектующие и составные части. Претензии рассматриваются после только после предварительной проверки качества изделия представителем авторизованного сервисного центра.

9. Во избежание возможных недоразумений, сохраняйте в течении гарантийного срока изделия документы, прилагаемые при продаже (кассовый и/или товарный чек, инструкцию по эксплуатации).

10. Изготовитель не несет какой-либо ответственности за любой возможный ущерб, нанесенный потребителю, в случаях несоблюдения требований Изготовителя, указанных в данном гарантийном документе и инструкции по эксплуатации.

#### **Изготовитель не несет гарантийные обязательства в следующих случаях:**

При возникновении недостатков, вызванных несоблюдением прилагаемой к изделию инструкции по эксплуатации, неправильной установкой, хранением или транспортировкой изделия, небрежным обращением или плохим уходом, неправильным использованием, включая перегрузку.

Использования изделия для предпринимательской или профессиональной деятельности.

Не соблюдения потребителем правил подключения и монтажа изделия, установки дополнительных элементов на изделии, препятствующих доступу специалиста к прибору для проведения сервисных мероприятий.

На изделия, которые подвергались ремонту, разборке или конструктивным изменениям, которые повлекли отказ в работе изделия, неуполномоченными на то лицами или организациями не являющимися авторизованными сервисными центрами. Так же если удалены, не разборчивы или изменены заводские наклейки с указанием модели, продуктowego и серийного номера изделия.

Повреждений техники или нарушений ее нормальной работы, которые вызваны не зависящими от производителя причинами, такими как нестабильность параметров электросети (установленных государственными стандартами ГОСТ 13109-97), явления природы и стихийные бедствия, пожар, домашние животные и насекомые, попадание внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, и другими подобными причинами.

Повреждения техники или нарушений ее нормальной работы, вызванных сверхнормативными отклонениями параметров электро-, газо-, или водоснабжения от номинальных значений.

Внешние и внутренние загрязнения, царапины, трещины, вмятины, потёртости и прочие механические повреждения, повреждения стеклянных деталей, включая разрушения, повреждения стеклокерамики, изменения цвета стеклокерамики в зонах конфорок, царапины, возникшие в процессе эксплуатации.

Использование посуды не соответствующего типа и размера, рекомендованного изготавителем согласно инструкции по эксплуатации.

На шумы и звуки работы электрооборудования индукционных и электрических плит, даже в выключенном состоянии, так же на шум пламени, издаваемый газовыми конфорками.

Повреждения деталей, которые произошли в результате естественного износа, включая расходные материалы, такие как: лампы, элементы питания, фильтры, монтажные и уплотнительные элементы, соединительные электрокабели, разъёмы, шланги, фильтры, антивозвратные клапаны, металлические и стеклянные противни, решетки, держатели противней и решеток, телескопические направляющие, тарелки, блюда, ручки и кнопки управления, решетки плит, составные части конфорок и дополнительных аксессуаров.

Образования на нагревательных элементах избыточного слоя накипи, при повышенной жесткости воды необходима обработка соответствующими составами.

Попадания во внутренние рабочие объёмы изделия посторонних предметов, мелких деталей одежды или остатков пищи.

Механических повреждений изделия потребителем (вмятины, царапины, трещины, сколы и т. д.)

Потери товарного вида изделия в следствие воздействия химических веществ.

Длительных термических воздействиях и других подобных повреждениях, возникших в процессе эксплуатации. Время приготовления пищи не должно превышать более 3 часов непрерывного включения конфорок.

На работы по установке, регулировке, чистке изделия, замене расходных материалов и прочий уход за изделием, оговорённый в инструкции по эксплуатации (периодическое обслуживание).

Движения хладагента внутри холодильника, морозильника, который может издавать кратковременные шумы (свист, звук перетекающей жидкости и т. д.), даже при отключенном компрессоре, что не является дефектом, так же не является дефектом потрескивание составных частей прибора в результате температурных деформаций.

Характерные звуки включения компрессора и автоматики являются нормальными звуками при работе электрооборудования прибора. Для холодильников, оборудованных устройством для приготовления льда (ледогенератором), при не использовании устройства для приготовления льда (ледогенератора) в течении 7 дней и более, обязательно требуется отключать функцию приготовления льда, освободить емкость от ранее приготовленного льда. Во избежание солнечного ультрафиолетового и температурного воздействия на корпус холодильника, место для установки холодильника должно быть защищено от прямого попадания солнечного света на прибор.

### **Установка и подключение крупной бытовой техники, включая встраиваемую бытовую технику**

Для установки и подключения изделий производитель рекомендует Вам обратиться в авторизованные сервисные центры. Вы можете воспользоваться услугами любых других квалифицированных специалистов имеющих сертификат на оказание подобных услуг.

Перед установкой, использованием обязательно внимательно прочтите Инструкцию по эксплуатации.

Оплата работ по установке и подключению изделия происходит по прейскуранту сервисного центра.

Изготовитель не несёт какой-либо ответственности за любой ущерб, нанесенный имуществу граждан вследствие установки и подключения, не соответствующих требованиям, указанным в инструкции по эксплуатации и произведенных не уполномоченными на то лицами.

В случае нарушений требований Изготовителя по установке и подключению, ответственность за причиненный ущерб несет лицо или организация, проводившее работы по установке и подключению.

Газовая бытовая техника подключается только специалистом, имеющим лицензию и допуск на работы с газовым оборудованием. Гарантийное и сервисное обслуживание осуществляется только при наличии отметки в паспорте изделия о подключении или документа уполномоченной организации о подключении газового оборудования.

Изделия, имеющие трехконтактную сетевую вилку, обязательно должны быть заземлены.

По всем вопросам технического обслуживания и приобретения оригинальных расходных материалов и аксессуаров Вы можете обращаться в авторизованные сервисные центры, информация по сервисному обслуживанию изделий «Kuppersberg» указана на сайте изготовителя: [www.kuppersberg.com](http://www.kuppersberg.com)

# KUPPERSBERG

## СЕРВИСНАЯ КНИЖКА

**МОДЕЛЬ**

**ТИП ИЗДЕЛИЯ**

**СЕРИЙНЫЙ НОМЕР**

**ДАТА ПРОДАЖИ**

М.П.  
продавца

**Уважаемый Покупатель !**

Благодарим Вас за выбор продукции компании KUPPERSBERG. Настоящим, компания KUPPERSBERG подтверждает, что приобретённая Вами техника изготовлена из высококачественных материалов при повышенном контроле качества продукции и отвечает всем техническим техническим и экологическим критериям, предъявляемым к домашней бытовой технике.

Данный товар сертифицирован на территории Российской Федерации. Производитель обязуется обеспечить бесплатный гарантийный ремонт в течение всего гарантийного срока.

Требования потребителя, соответствующие Законодательству РФ, могут быть предъявлены в течение 24 месяцев с Даты продажи изделия при условии, что недостатки в продукции не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования, транспортировки, хранения и иных действий пользователя или третьих лиц или обстоятельств непреодолимой силы (пожар, природная катастрофа и т.д.).

Гарантийное обслуживание осуществляется в уполномоченных KUPPERSBERG авторизованных сервисных центрах. Ответственность за качество, сроки ремонта несут уполномоченные сервисные центры. Неисправные детали и узлы техники в гарантийный период заменяются потребителю на новые безвозмездно.

**Телефон горячей линии KUPPERSBERG:**

**8 (800) 775-73-29** (звонки для всех регионов РФ бесплатные)

Часы работы горячей линии:

понедельник-пятница с 9-00 до 18-00 без перерыва

Полный список авторизованных сервисных центров KUPPERSBERG

Вы можете найти на официальном сайте [www.kuppersberg.com](http://www.kuppersberg.com)

## **СВЕДЕНИЯ О РЕМОНТАХ**

### **Ремонт №1**

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

### **Ремонт №2**

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

### **Ремонт №3**

Дата обращения	Дата ремонта	Неисправность	Выполненная работа	Запасная часть

# KUPPERSBERG

## ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ

### Обратите особое внимание!

Все условия гарантии регулируются действующим Законодательством РФ.

Гарантийные обязательства не распространяются на технику с неисправностями, возникшими вследствие нарушения технологических требований, описанных в Инструкции по эксплуатации, в том числе:

- нестабильности параметров электросети, установленных ГОСТ 13109-87, а также нестабильности уровня давления газа, согласно ГОСТ Р50696-2006;
- нестабильности водопроводной сети, установленных СНиП 2.04.02-84;
- на технику, используемую от целей, отличных от бытового пользования, а также технику, установленную в организациях любого типа собственности;
- при наличии следов механических повреждений (трещины, сколы, царапины и пр.), связанных с причиной обращения;
- при наличии следов несанкционированного вскрытия или неквалифицированного ремонта третьими лицами (за исключением особых случаев, предусмотренных действующим Законодательством РФ);
- при несоответствии данных о технике в Сервисной книжке и на оригинальной наклейке (шильде) на изделии;
- при неправильном подключении изделия, попадании внутрь изделия посторонних предметов, мелких деталей и фрагментов одежды или остатков пищи;
- при попадании на внутренние узлы и детали изделия посторонних жидкостей, насекомых или при наличии следов их жизнедеятельности;
- вследствие образования на элементах изделия избыточного слоя накипи или иных отложений, вызванных повышенной жёсткостью воды;
- при обнаружении воздействия на внутренние и внешние элементы изделия агрессивных химических веществ, а также термического воздействия ;
- в случае, если изделие на момент визита уполномоченной сервисной службы KUPPERSBERG было в технически исправном состоянии

**KUPPERSBERG**

**# 1**

Модель изделия \_\_\_\_\_



М.П.  
продавца

**KUPPERSBERG**

**# 2**

Модель изделия \_\_\_\_\_



М.П.  
продавца

**KUPPERSBERG**

**# 3**

Модель изделия \_\_\_\_\_



М.П.  
продавца

Товар получил без повреждений, претензий к внешнему виду и комплектности не имею

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

С условиями гарантийных обязательств KUPPERSBERG ознакомлен и согласен. Полная, необходимая, достоверная информация о Товаре, Изготовителе, Продавце мною получена

(Фамилия, имя и подпись Потребителя)

## СВЕДЕНИЯ ОБ УСТАНОВКЕ

Заполняется лицом, осуществлявшим подключение (Установка)

Дата подключения (установки)	Фамилия, Имя специалиста, проводившего подключение	Наименование организации, выполнившей подключение	Подпись специалиста, проводившего подключение

**Внимание:** KUPPERSBERG настоятельно рекомендует доверять подключение (установку) приобретённого Товара специалистам Авторизованного сервисного центра KUPPERSBERG. При подключении изделия через АСЦ KUPPERSBERG, гарантийный срок исчисляется с даты подключения (установки) изделия, но не более 3 месяцев с даты продажи. Оплата работ по подключению и настройке изделия осуществляется на основании прейскуранта платных услуг организации, осуществляющей подключение. Изготовитель не неёт ответственности за ущерб имуществу и здоровью граждан, возникший в связи с неквалифицированным подключением изделия третьими лицами. В случае возникновения поломки изделия вследствие описанных выше причин, ответственность за причинённый ущерб потребителю, а также за восстановление работоспособности изделия, неёт лицо, осуществлявшее подключение. Газовые варочные панели и духовки могут быть установлены только сертифицированным специалистом, имеющим соответствующий допуск на установку и проведение работ по газовому оборудованию. Гарантийное обслуживание осуществляется только при наличии отметки Организации, уполномоченной на проведение такого рода работ.

KUPPERSBERG

# 1

Сервис-центр \_\_\_\_\_



Инженер, Ф.И.О., \_\_\_\_\_  
подпись

Дата ремонта \_\_\_\_\_

KUPPERSBERG

# 2

Сервис-центр \_\_\_\_\_



Инженер, Ф.И.О., \_\_\_\_\_  
подпись

Дата ремонта \_\_\_\_\_

KUPPERSBERG

# 3

Сервис-центр \_\_\_\_\_



Инженер, Ф.И.О., \_\_\_\_\_  
подпись

Дата ремонта \_\_\_\_\_

**KUPPERSBERG**



## **ВНИМАНИЕ!**

ПРОИЗВОДИТЕЛЬ НАСТОЯТЕЛЬНО  
РЕКОМЕНДУЕТ СОХРАНЯТЬ  
НАСТОЯЩЕЕ РУКОВОДСТВО  
В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА  
ПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЕМ.

⇒ Kuppersberg  
⇒ [www.kuppersberg.com](http://www.kuppersberg.com)